

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type *)		Modèle	Bordereau-type		
Camion (châssis)	O M		Tigre		année	N°		
			M2 M2S	M2L M2L3	1963	4' 1 6 3		
Caractéristiques "Tigre" sur paroi avant, à gauche. - "M 2 *) - "IGM OM *) s. plaquette constr., dans cabine, à droite sur carénage du moteur Carburant diesel Nombre de cylindres 4								
Constructeur du châssis O M, Brescia (I) - Importateur VIBEA Import SA, Lugano								
N° du châssis frappé à gauche à l'arrière latéralement sur longeron + sur plaquette								
N° du moteur frappé à gauche à l'avant en bas au carter + sur plaquette								
Type du moteur D F *) - en ligne, avec injection directe								
Position du mot. avant Frein-moteurs. échappement, à commande électro-pneumatique								
Cylindrée	6'872 cm ³	Frein de remorque sur demande		Dimensions ext. en mm *)				
Temps	4	Transmission mécanique Treuil/Cabest.		Longueur				
Refroidissement eau	Nombre vit. avant 2 x 4		Crochet rem. sel. demande		Largeur 2'300			
Entraînement	arrière	Vitesse en 1 ^{re}		Voie avant 1'765		Hauteur 2'580		
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.		Voie arrière 1'716		Empattement		
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel		Diam. de braq. *)		Porte à faux arr.		
Frein à pied à air comprimé, 2-circuits, à expansion interne, sur toutes les roues								
Frein à main mécanique, à expansion interne, tringles, sur arbre de cardan								
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	évent.	Dimensions int. en mm
A vide				Dimension	9.00-20	9.00-20	(3 - 20)	Longueur
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	2'350	2'350	2'350	Largeur
Total					14 Ply			Hauteur
Gar. de fabr.	4'350	8'700	12'600 *)					Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier 24'600 *)				Nombre de portes 2 (cabine)			Porte à faux arr. 135 SAE *)	
Direction: position à gauche ou à droite-avancée				Marque du moteur O M			C.V. frein 122 IGM *)	
Alésage		125		Course		140		C.V. Impôts 35.0
Forme de la carrosserie				cabine avancée, fermée				
Nombre de places: total				2 (avant milieu arr.)			Places debout	
				+ 2 couchettes				

+) Phares: marque 2/ SIEM NL	6/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/ Bilux symétriques	Indic. de direction AV = comb.av.feux position (blanc) latéralement derrière portes cabine (orange)
Feux de position 2/ séparés au-dessus phares	AR = à côté feux arrière (orange)
Phare brouillard	Essuie-glace 2/ électriques av.dispositif lavage
Feux arrière 2/ combinés avec feux stop	Avertisseur 1/ électrique (1-ton)+ 1 à air compr.
Réflecteurs 2/ séparés	Rétroviseur 2/ extérieurs s.cabine
Feu stop 2/ combinés avec feux arrière	Indicateur de vitesse km/h
Eclairage N° de contrôle à gauche, combiné	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Equipement électr.(2x12 V) Volts 24	
Mesure du bruit 87 bB à 2'200 t/min - Avertisseur = 92 dB (à air compr.=105 dB)	

Observations et exceptions

*) Modèles:

	<u>empattement</u>	<u>longueur</u>	<u>Ø-braquage</u>	<u>poids à vide</u>
M2 (IGM 2735) M2S (IGM 2748)	3'300	5'990	12,80	3'700
M2L (2746) M2LS(2750)	3'800	6'725	14,4/14,1	3'800

Poids garanti: Tolérance incluse.

Rapport poids-puissance: Pour les véhicules immatriculés à partir du 1.1.64, le poids total devra être diminué de manière à correspondre à la puissance utile du moteur (ACF 21.10.60).

Moteur: Sur demande av.compresseur: "DF-LL"-Puissance 153 CV-IGM resp. 170 CV-SAE.

Dans ce cas, type du véhicule: "M2 S".- Poids pr.train routier garanti = 26'600 kg.

- +) Equipement: Avertisseurs optiques doivent être connectés sur feux de route.
Réflecteurs originaux trop petits.- Mesure minimum 40 cm² ou 67 mm Ø.-
Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.
Feux de gabarit: Doivent être montés selon les prescriptions.

Lieu et date de l'expertise-type Lugano, 28.2./1.3.63

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule		Marque de fabrique		Type		*)		Modèle	Bordereau-typo
Camion (châssis)		O M		Tigre				année	N°
				M2 M2S	M2L M2L3			1963	4' 1 6 3
Caractéristiques "Tigre" sur paroi avant, à gauche. - "M 2 *)"- "IGM OM *) s. plaquette constr., dans cabine, à droite sur carénage du moteur Carburant diesel Nombre de cylindres 4									
Constructeur du châssis O M , Brescia (I) - Importateur VIBEA Import SA, Lugano									
N° du châssis frappé à gauche à l'arrière latéralement sur longeron + sur plaquette									
N° du moteur frappé à gauche à l'avant en bas au carter + sur plaquette									
Type du moteur D F *) - en ligne, avec injection directe									
Position du mol. avant Frein-moteurs s. échappement, à commande électro-pneumatique									
Cylindrée 6'872 cm³ Frein de remorque sur demande									
Temps 4 Transmission mécanique Treuil/Cabest.								Dimensions ext. en mm *)	
Refroidissement eau Nombre vit. avant 2 x 4 Crochet rem. sel. demande								Longueur	
Entraînement arrière Vitesse en 1 ^{re} Voie avant 1'765								Largeur 2'300	
Nombre d'axes 2 Vitesse en prise dir. Voie arrière 1'716								Hauteur 2'580	
Nombre de pneus 6 Bloquage différentiel Diam. de braq. *)								Empattement	
Frein à pied à air comprimé, 2-circuits, à expansion interne, sur toutes les roues									
Frein à main mécanique, à expansion interne, tringles, sur arbre de cardan									
Poids		avant		arr.		total		Pneumat.	
A vide								Dimension 9.00-20	
Charge utile		selon carrosserie						avant 9.00-20	
Total								arr. 9.00-20	
Gar. de fabr.		4'350		8'700		12'600 *)		évent. (3 - 20)	
								Longueur	
								Largeur	
								Hauteur	
								Haut. ridelles	
Poids max. garanti pr. train routier 24'600 *)								Nombre de portes 2 (cabine)	
Direction: position à gauche ou à droite-avancée								Porte à faux arr. 135 SAE *)	
Marque du moteur O M				C.V. frein 122 IGM *)					
Alésage 125				Course 140				C.V. Impôts 35.0	
Forme de la carrosserie cabine avancée, fermée									
Nombre de places: total 2 (avant milieu arr.) Places debout									
+ 2 couchettes									

6/ clignoteurs avec lampe-témoin

Phares: marque 2/ SIEM NL	Indic. de direction AV = comb.av.feux position (blanc)
Feux de croisement 2/ Bilux symétriques	latéralement derrière portes cabine (orange)
Feux de position 2/ séparés au-dessus phares	AR = à côté feux arrière (orange)
Phare brouillard	Essuie-glace 2/ électriques av.dispositif lavage
Feux arrières 2/ combinés avec feux stop	Avertisseur 1/ électrique (1-ton)+ 1 à air compr.
Réfecteurs 2/ séparés	Rétroviseur 2/ extérieurs s.cabine
Feu stop 2/ combinés avec feux arrière	Indicateur de vitesse km/h
Eclairage N° de contrôle à gauche, combiné	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Equipement électr.(2x12 V) Volts 24	
Mesure du bruit 87 bB à 2'200 t/min - Avertisseur = 92 dB (à air compr.=105 dB)	

Observations et exceptions

*) Modèles:

	<u>empattement</u>	<u>longueur</u>	<u>Ø-braquage</u>	<u>poids à vide</u>
M2 (IGM 2735) M2S (IGM 2748)	3'300	5'990	12,80	3'700
M2L (2746) M2LS(2750)	3'800	6'725	14,4/14,1	3'800

Poids garanti: Tolérance incluse.

Rapport poids-puissance: Pour les véhicules immatriculés à partir du 1.1.64, le poids total devra être diminué de manière à correspondre à la puissance utile du moteur (ACF 21.10.60).

Moteur: Sur demande av.compresseur: "DF-L1"-Puissance 153 CV-IGM resp. 170 CV-SAE.

Dans ce cas, type du véhicule: "M2 S".- Poids pr.train routier garanti = 26'600 kg.

- +) Equipement: Avertisseurs optiques doivent être connectés sur feux de route.
Réfecteurs originaux trop petits.- Mesure minimum 40 cm2 ou 67 mm Ø.-
Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.
Feux de gabarit: Doivent être montés selon les prescriptions.

Lieu et date de l'expertise-type Lugano, 28.2./1.3.63

La Commission d'expertise-type